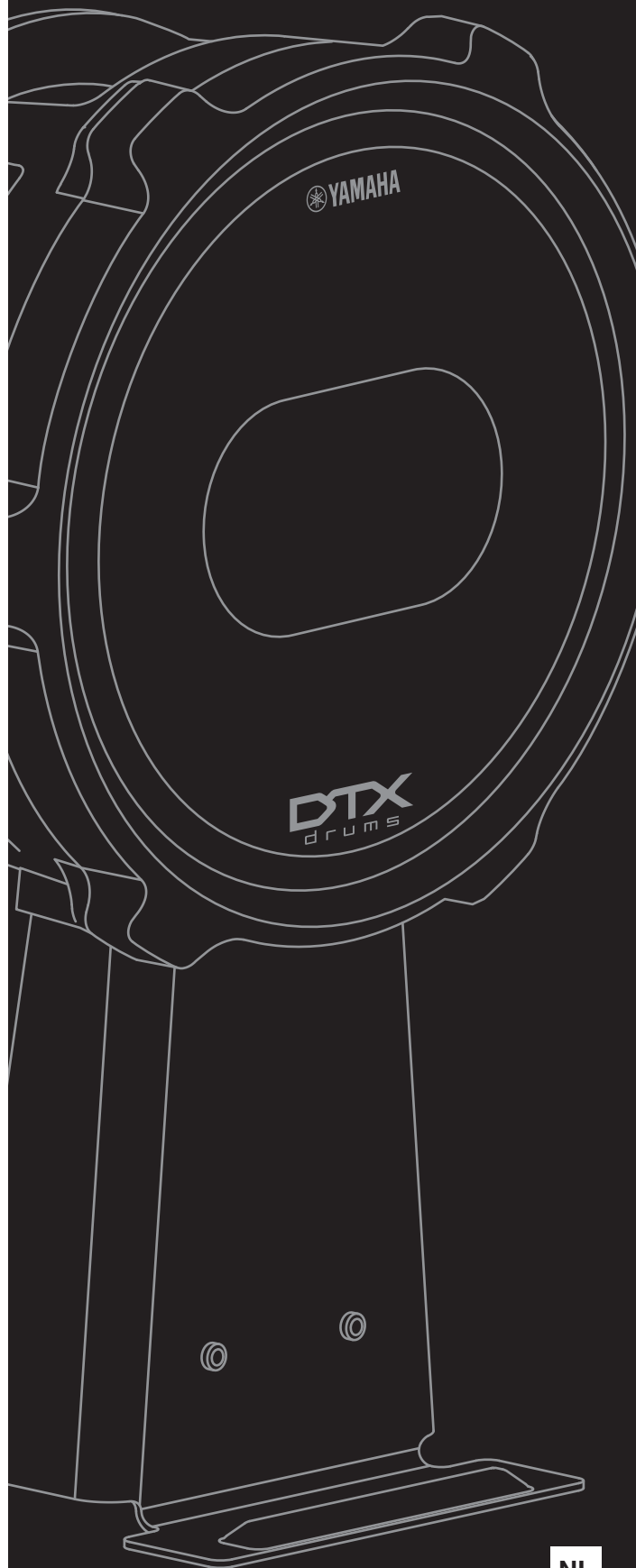




**DTX**  
drums

ELECTRONIC DRUM PAD

**KP100**



**Gebruikershandleiding**

**NL**

Het modelnummer, het serienummer, de stroomvereisten, enz. worden vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje, dat zich aan de onderzijde van het toestel bevindt. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

**Modelnummer**

---

**Serienummer**

---

(bottom\_nl\_01)

### **Informatie over ophalen en weggooien van oude apparatuur**



Dit symbool op de apparaten, verpakking en/of meegeleverde documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten niet met het gewone huishoudelijke afval mogen worden gemengd.

Voor juist behandelen, hergebruik of recyclen van oude apparatuur brengt u deze naar de desbetreffende ophaalpunten in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Door deze apparatuur op de juiste manier weg te gooien, helpt u waardevolle bronnen te sparen en mogelijk negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu te voorkomen, die het gevolg kunnen zijn van niet-aangepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over ophalen en recyclen van oude apparatuur neemt u contact op met de lokale overheid, uw afvalophaalmaatschappij of het verkooppunt waar u de items hebt gekocht.

#### **Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie:**

Als u elektrische en elektronische apparatuur wilt weggooien, neemt u voor meer informatie contact op met uw dealer of leverancier.

#### **Informatie over weggooien in landen buiten de Europese Unie:**



Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Als u deze items wilt weggooien, neemt u contact op met de lokale overheid of een lokale dealer en vraagt u om instructies voor het correct weggooien.

(weee\_eu\_nl\_02)

**VOORZICHTIG** Lees zorgvuldig de volgende opmerkingen voordat u verdergaat.

De hierna vermelde voorzorgsmaatregelen zijn bedoeld om een veilig gebruik van dit product te waarborgen, zonder het risico van letsel bij u of anderen of van beschadiging van eigendommen. Bovendien worden deze voorzorgsmaatregelen aangeduid met WAARSCHUWING of VOORZICHTIG om de ernst en nabijheid van het gevaar voor letsel of beschadiging door verkeerd gebruik aan te geven. De vermelde aanwijzingen bij de voorzorgsmaatregelen zijn uiterst belangrijk voor het waarborgen van de veiligheid en moeten daarom volledig worden nageleefd.

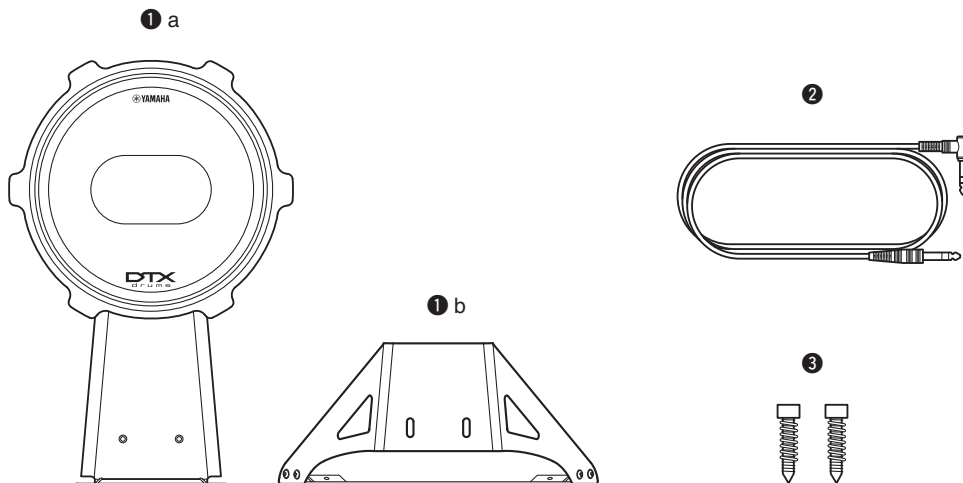
\*: Bewaar deze gebruikershandleiding na het lezen op een veilige, goed bereikbare plaats zodat u deze later opnieuw kunt raadplegen.

 <b>WAARSCHUWING</b>	<p><b>Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand of andere gevaren te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Let bij het monteren van dit instrument (bijv. tijdens het bevestigen van het onderstel of een pedaal) op dat uw vingers, voeten of andere lichaamsdelen niet bekneld, platgedrukt of op andere wijze gekwetst raken.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De punten van de antislipnokken zijn scherp. Daarom dient u deze voorwerpen met de nodige zorg te behandelen om letsel te voorkomen.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plaats het instrument niet op een hellende, onstabiele of andere gevaarlijke ondergrond. Wanneer u deze voorzorgsmaatregel niet treft, kan het instrument kantelen of vallen en letsel veroorzaken of beschadigd raken.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg er bij het opstellen van dit instrument voor dat u de bouten en andere bevestigingsmiddelen stevig vastdraait. Draai bovendien losgeraakte bouten onmiddellijk weer vast. Wanneer u deze voorzorgsmaatregelen niet treft, kan het instrument kantelen of vallen en letsel veroorzaken of beschadigd raken.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg er tijdens het opstellen van het instrument voor dat kabels en dergelijke veilig liggen. Als iemand over een kabel zou struikelen, kan het instrument kantelen en letsel veroorzaken.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het instrument mag in geen geval worden gedemonteerd of aangepast. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot letsel of storingen.</li> </ul>	
 <b>VOORZICHTIG</b>	<p><b>Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om lichamelijk letsel bij uzelf en anderen of beschadiging van het instrument of andere eigendommen te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klim niet op het instrument en plaats er geen zware voorwerpen op. Het negeren van deze waarschuwingen kan leiden tot storingen.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vermijd het gebruik of de opslag van dit instrument op zeer warme locaties (bijv. in direct zonlicht, nabij een verwarming of in een afgesloten voertuig) of op locaties met een zeer hoge vochtigheidsgraad (zoals een badkamer of buitenshuis tijdens vochtig weer). Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot kromtrekken, verkleuring, storingen of defecten.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak het instrument niet schoon met organische oplosmiddelen, verfverdunner of alcohol, omdat deze stoffen kromtrekken en verkleuring kunnen veroorzaken. In plaats daarvan adviseren wij stof te verwijderen met een zachte, droge doek of het instrument af te nemen met een goed uitgewrongen, vochtige doek. Als het instrument erg vuil is, veegt u de verontreiniging weg met een goed uitgewrongen vochtige doek met een neutrale reinigingsmiddeloplossing. Veeg vervolgens de reinigingsmiddeloplossing weg met een in water ondergedompelde, goed uitgewrongen doek.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Houd tijdens het aansluiten of loskoppelen van kabels de stekker vast en niet de kabel. Plaats geen zware voorwerpen op de kabels en zorg ervoor dat ze niet in aanraking komen met scherpe randen en dergelijke. Het negeren van deze waarschuwingen kan leiden tot kabelbreuk en onbedoeld loskoppelen.</li> </ul>	

## Verpakkingsinhoud

\*: Als u een pad set hebt aangeschaft, raadpleegt u het bijgeleverde boekje met montage-instructies.

- KP100: ① KP100 hoofddeelte × 1 (a: toestel × 1, b: voet × 1)
  - ② Stereogeluidskabel × 1
  - ③ Antislipnokken (incl. veren) × 2
  - ④ Gebruikershandleiding (dit blad) × 1



## Specificaties

### ■ KP100 Kickpad

- Afmetingen (gemonteerd): 340 (b) × 288 (d) × 464 (h) mm
- Gewicht: 5,0 kg
- Sensor: Piëzo-elektrisch triggerelement × 1
- Uitgangsaansluiting: Standaard stereosteekplug
- Ingangsaansluiting: Standaard monosteekplug

\*: De specificaties en beschrijvingen in deze gebruikershandleiding zijn uitsluitend bedoeld ter informatie. Yamaha Corp. behoudt zich het recht voor om producten of specificaties op elk gewenst moment zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of aan te passen. Omdat specificaties, apparatuur en opties per regio kunnen verschillen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw Yamaha-dealer.

## Montage van de KP100

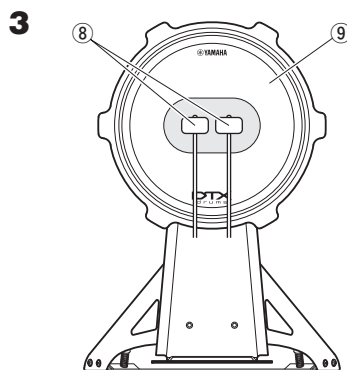
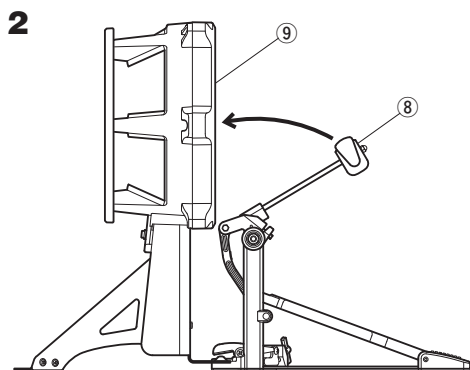
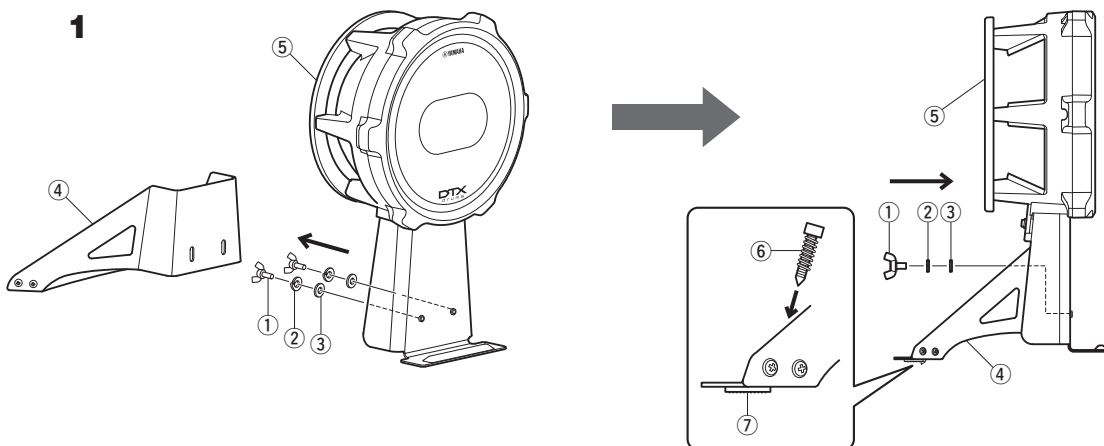
1. Zet de KP100 in elkaar. Verwijder de vleugelbouten van de voet ①, de veerringen ② en ringen ③ (2 van beide) van het apparaat en gebruik deze om de voet ④ op het apparaat ⑤ te monteren (zie afbeelding). Draai de vleugelbouten nog niet te stevig vast.

**OPMERKING** Als de drum pads zijn aangebracht op een speciale drumverhoging (optioneel), of als het niet erg is dat de vloer beschadigd kan raken, sluit u de tanden ⑥ aan op de voet zodat het uiteinde van de tanden in de verhoging of de vloer grijpt. Als u wilt voorkomen dat de vloer beschadigd raakt, trekt u de tanden ⑥ in, plaatst u een mat of een stuk tapijt onder de KP100 en bevestigt u het Velcro™-klijtband ⑦ aan de onderzijde van de voet van de KP100 om te voorkomen dat de KP100 tijdens het spelen verschuift.

2. Bevestig het voetpedaal aan de KP100. Pas de stand van de voet aan, zodat het oppervlak van de pad van de KP100 verticaal staat wanneer het voetpedaal is bevestigd en de KP100 stabiel staat wanneer de klopper tegen de pad slaat. Wanneer u de juiste stand hebt bepaald, draait u de vleugelbouten ① stevig vast.

3. Pas de stand van het pedaal en de lengte van de kloppersteel zo aan dat de klopper van het voetpedaal ⑧ het midden van de kickpad ⑨ raakt.

**OPMERKING** De KP100 kan ook worden gebruikt met een dubbel voetpedaal (YAMAHA DFP-serie enzovoort). Pas de stand van het pedaal en de lengte van de kloppersteel ⑧ bij gebruik van een dubbel voetpedaal zo aan dat de ruimte tussen de twee kloppers zich recht voor het midden van de pad bevindt. [Afb. A]

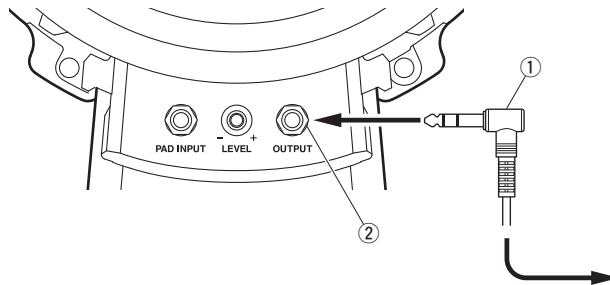


Afbeelding A

## Aansluiten

Gebruik de stereogeluidskabel ① (bijgeleverd) om de OUTPUT-aansluiting ② van de KP100 te verbinden met een bijbehorende ingangsaansluiting op een toongeneratormodule uit de DTX-reeks. Let erop dat u het L-vormige uiteinde van de kabel aansluit op de KP100.

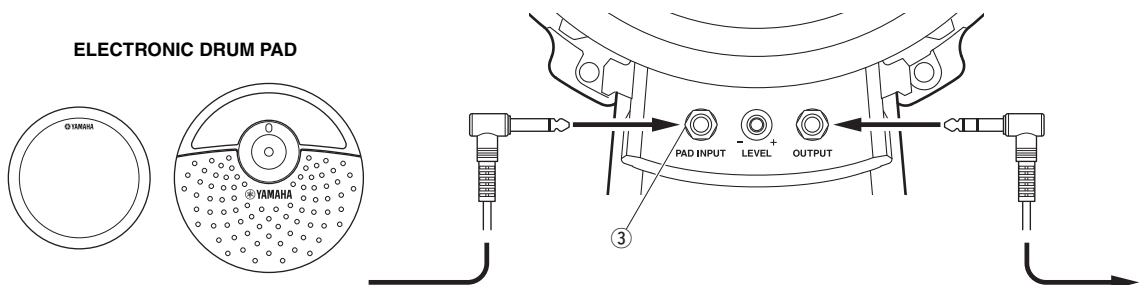
- OPMERKING**
- Stel op de toongeneratormodule het bijbehorende padtype in als een kickpad. Het instellen van andere padtypen kan ongewenste gevolgen hebben, zoals dubbele triggers (waarbij één slag twee verschillende geluiden produceert). Raadpleeg voor meer informatie de bijgeleverde gebruikershandleiding bij de toongeneratormodule.
  - Wanneer de KP100 wordt gebruikt als zelfstandige pad, zonder dat een optionele pad is aangesloten, kan voor deze verbinding met de toongeneratormodule ook een monogeluidskabel worden gebruikt.



### • Een optionele pad aansluiten

De PAD INPUT-aansluiting ③ op de KP100 kan worden gebruikt voor het toevoegen van een extra monopad (afzonderlijk verkrijgbaar). U doet dit door de triggeruitgang op de optionele monopad via een mono- of stereogeluidskabel te verbinden met de PAD INPUT-aansluiting.

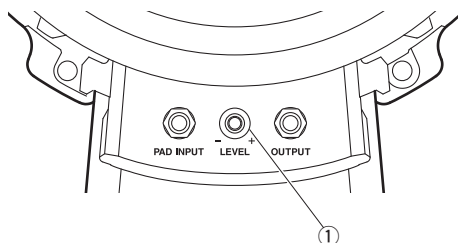
- OPMERKING**
- Wanneer u een toongenerator verbindt met een KP100 waarop een optionele pad is aangesloten via de PAD INPUT-aansluiting ③, is het afhankelijk van het gebruikte modeltype welke triggeringang het meest geschikt is. Raadpleeg voor meer informatie de bijgeleverde gebruikershandleiding bij de toongeneratormodule.
  - Als een pad met randschakelaar (PCY135 enz.) is verbonden met de PAD INPUT-aansluiting, produceert de randschakelaar geen geluid, ongeacht of er een voice aan is toegewezen. Bovendien worden speciale functies die gebruikmaken van de randschakelaar (zoals choke en mute), in dit geval niet ondersteund.



## Uitgangsniveau aanpassen

Het uitgangsniveau van de triggersignalen van de KP100 kan worden verhoogd door de niveauregelaar ① rechtsonder te draaien, en andersom. Let erop dat u dit niveau aanpast aan zowel de kracht waarmee u op de pad slaat, het gewenste dynamisch bereik (het verschil tussen de luidste en zachtste volumes) als het type toongeneratormodule uit de DTX-reeks dat u gebruikt. Als de knop voor het geluidsniveau helemaal omhoog is gedraaid maar het uitgangsniveau nog steeds laag is, verhoogt u het ingangsniveau van de Drum Trigger Module uit de DTX-serie met de parameter Gain in het triggergebied.

**OPMERKING** Als u fortissimo (ff) passages speelt met de KP100 terwijl het instrument is aangesloten op een toongeneratormodule uit de DTX-reeks, moet het versterkingsniveau in het setup-scherm van de trigger worden ingesteld op 90 tot 95% van het weergegeven ingangsniveau. Raadpleeg voor meer informatie de bijgeleverde gebruikershandleiding bij de toongeneratormodule. Een extreem hoog uitgangsvolume kan ongewenste gevolgen hebben, zoals een lager dynamisch bereik en dubbele triggers (waarbij één slag twee verschillende geluiden produceert).



## Problemen oplossen

**Er wordt geen geluid geproduceerd of het volume is te laag.**

- Controleer of de KP100 correct is verbonden met een toongeneratormodule uit de DTX-reeks via de bijgeleverde stereogeluidskabel. (Zie Aansluiten.)
- Controleer het uitgangsniveau van de pad. Als dit niveau te laag is, gebruikt u de niveauregelaar om het te verhogen. (Zie Uitgangsniveau aanpassen.)
- Als er geen geluid wordt geproduceerd als u zacht op de pad slaat, verlaagt u de instelling van de parameter Minimum Level in het triggergebied van de module.

**Er worden twee of meer geluiden geproduceerd bij één slag (d.w.z. dubbele triggers).**

- Controleer het uitgangsniveau van de pad. Als dit niveau te hoog is, gebruikt u de niveauregelaar om het te verlagen. Het triggeren van twee of meerdere geluiden treedt op wanneer het uitgangsniveau extreem hoog is en wordt veroorzaakt doordat het ingevoerde signaal in de toongeneratormodule gedurende een relatief lange periode breed blijft. (Zie Uitgangsniveau aanpassen.)

**Raadpleeg voor meer tips over het oplossen van problemen de bijgeleverde gebruikershandleiding bij de DTX-toongeneratormodule. Als u de benodigde informatie voor het oplossen van een probleem ook daarin niet aantreft, neemt u voor verdere hulp contact op met uw Yamaha-dealer of met de klantenondersteuningsdienst die aan het einde van deze handleiding wordt vermeld.**



## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F.,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –  
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

#### AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella  
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en  
España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH German filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hjodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: + 357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave, Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business 1.Blok  
No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto  
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama I Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang  
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

<https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

#### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html>

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p><b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p><b>Vigtigt oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitille myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p><b>Dôležité oznámenie: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informácie o tomto produkte Yamaha a záručnímu servisu v celom EHS* a vo Švajčiarsku naleznete na nižšie uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) nebo se můžete obrátiť na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p><b>Fontos figyelemzété: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p><b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietni ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p><b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Pa detalizētā informācija par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietni ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Lietuvių kalba
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p><b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b></p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

